



Professional GCO 230

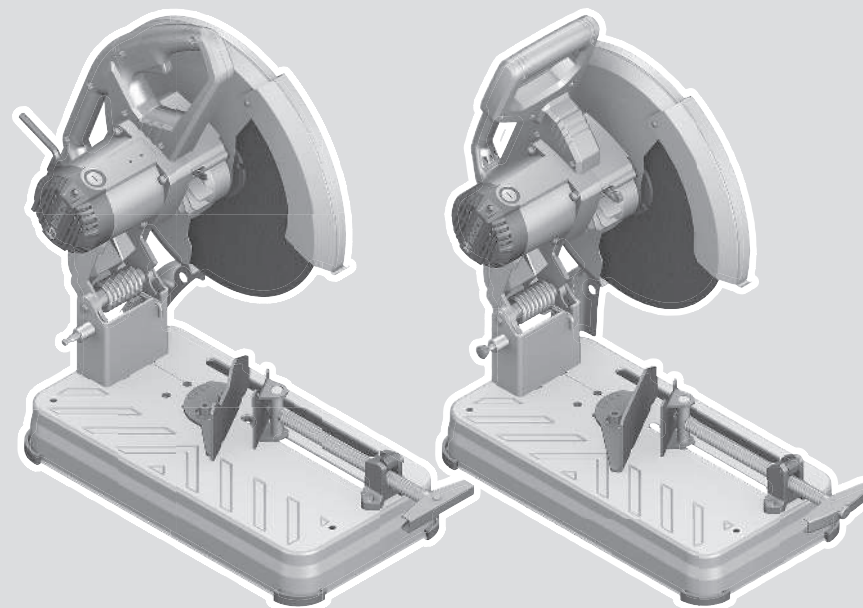
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8VF (2026.06) PS / 15



1 609 92A 8VF



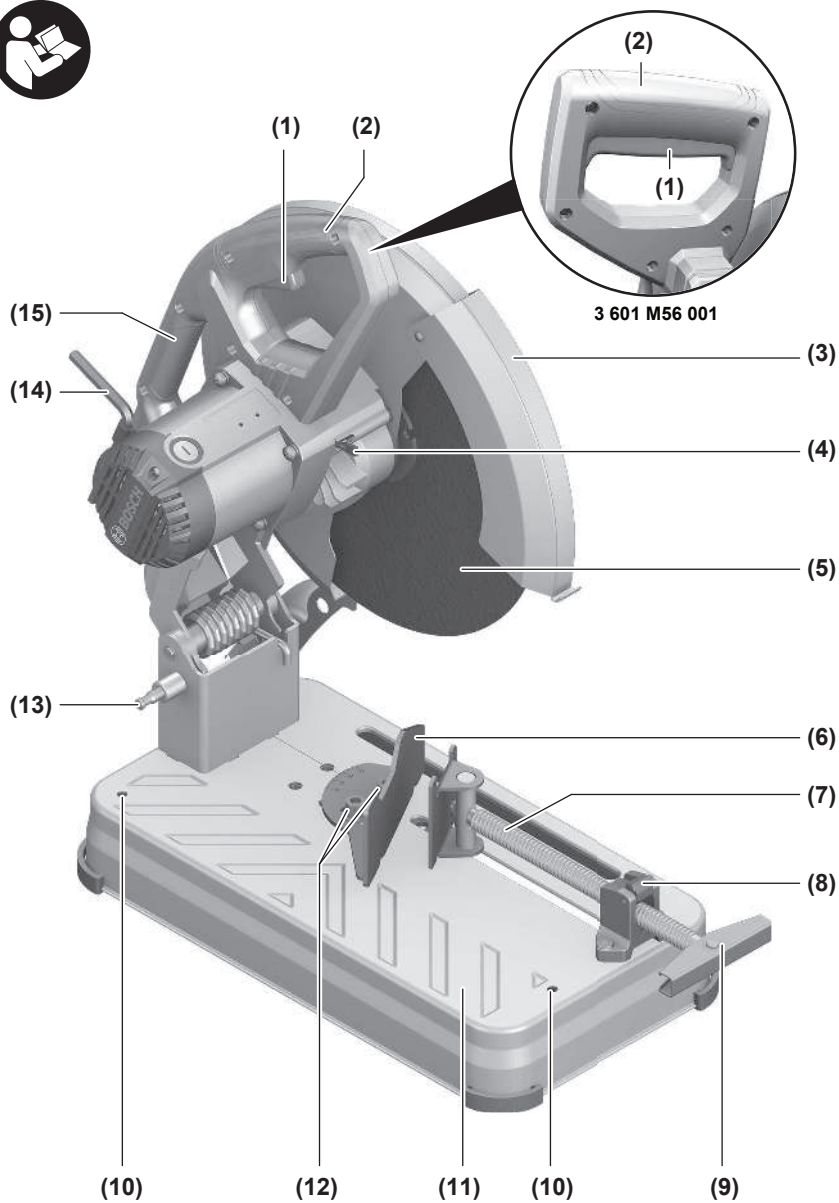
it Istruzioni originali

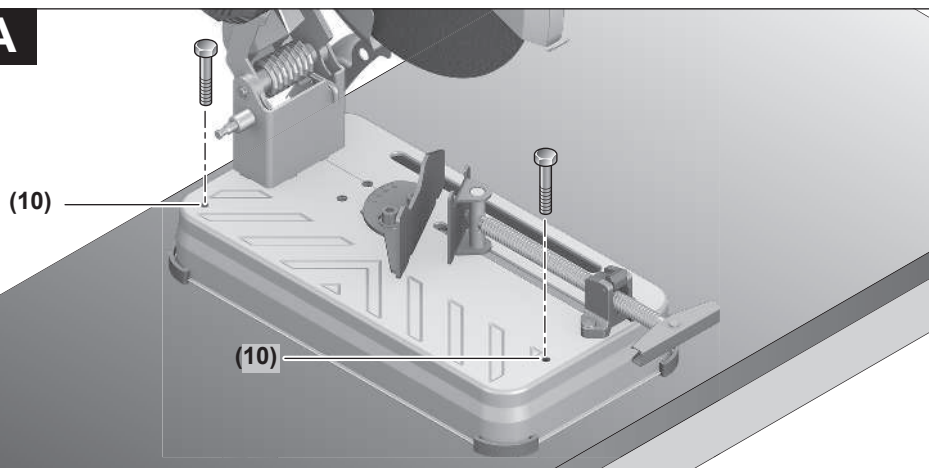


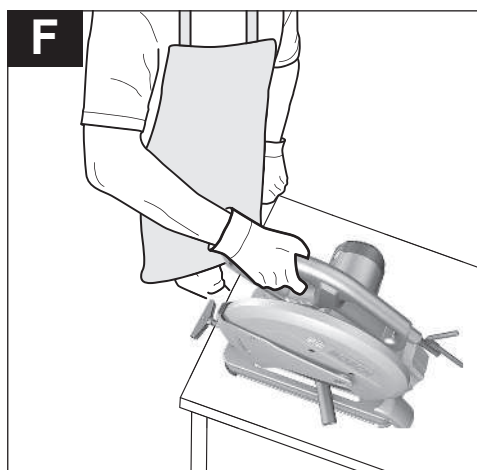
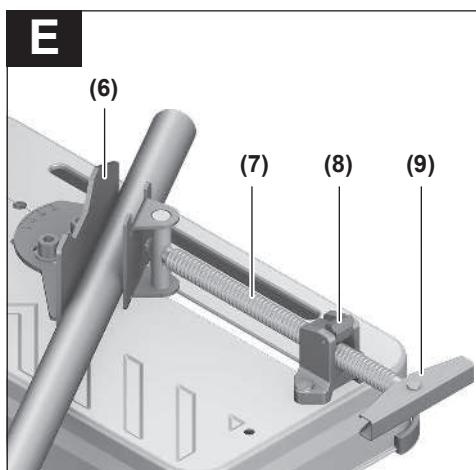
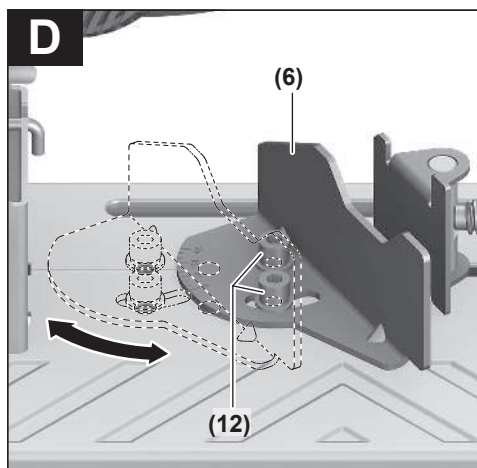
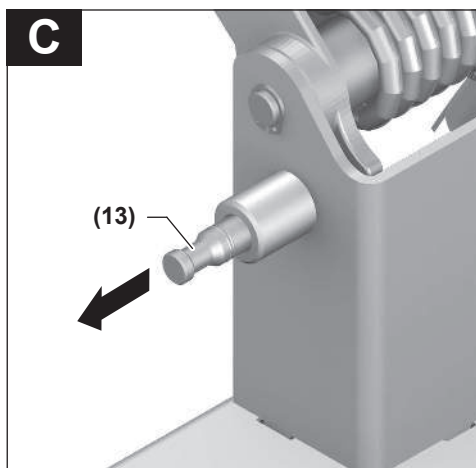
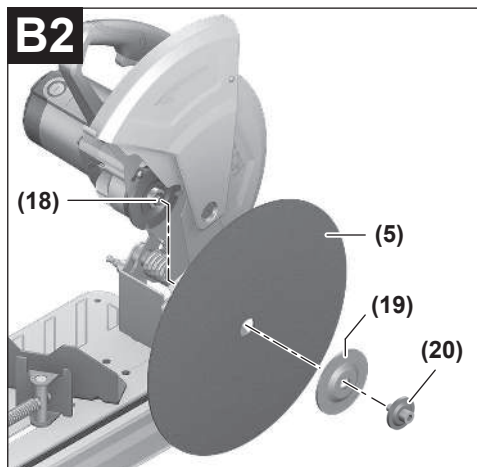
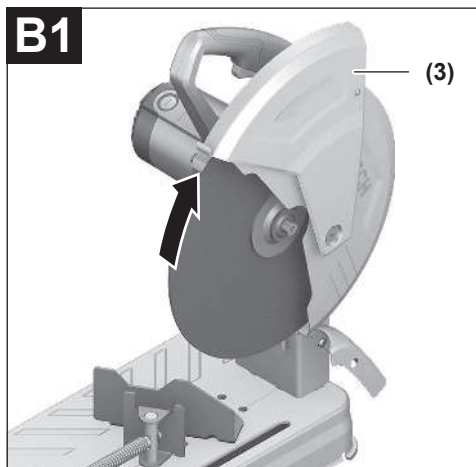
Italiano Pagina 6



<https://eu-doc.bosch.com/>



**A**



Italiano

Avvertenze di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per elettrooutensili

⚠ ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di pericolo, le istruzioni operative, le figure e le specifiche fornite in dotazione al presente elettrooutensile. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sottoelencate potrà comportare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettrooutensile" riportato nelle avvertenze fa riferimento ai dispositivi dotati di alimentazione elettrica (a filo) o a batteria (senza filo).

Sicurezza della postazione di lavoro

- ▶ **Conservare l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone disordinate o buie possono essere causa di incidenti.
- ▶ **Evitare di impiegare l'elettrooutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrooutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettrooutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettrooutensile.

Sicurezza elettrica

- ▶ **La spina di allacciamento alla rete dell'elettrooutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare qualsivoglia modifica alla spina. Non utilizzare spine adattatrici con elettrooutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ **Custodire l'elettrooutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità..** La penetrazione dell'acqua in un elettrooutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Non usare il cavo per trasportare o appendere l'elettrooutensile, né per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e parti della macchina in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ **Se si utilizza l'elettrooutensile all'aperto, impiegare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- ▶ **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrooutensile in un ambiente umido, usare un interruttore di protezione dalle correnti di guasto (RCD).** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

Sicurezza delle persone

- ▶ **Quando si utilizza un elettrooutensile è importante restare vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo ed operare con giudizio. Non utilizzare l'elettrooutensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrooutensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ **Utilizzare gli appositi dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre gli occhiali protettivi.** L'impiego, in condizioni appropriate, di dispositivi di protezione quali maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto di protezione, protezioni acustiche, riduce il rischio di infortuni.
- ▶ **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrooutensile. Prima di collegare l'elettrooutensile all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, prima di prenderlo o trasportarlo, assicurarsi che sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrooutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ **Prima di accendere l'elettrooutensile togliere qualsiasi attrezzo di regolazione o chiave utilizzata.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ **Evitare di assumere posture anomale. Mantenere appoggio ed equilibrio adeguati in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrooutensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ **Indossare indumenti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani da parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.
- ▶ **Se l'utensile è dotato di un apposito attacco per dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, accertarsi che gli stessi siano collegati ed utilizzati in modo conforme.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.
- ▶ **Evitare che la confidenza derivante da un frequente uso degli utensili si trasformi in superficialità e vengano trascurate le principali norme di sicurezza.** Una mancanza di attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Trattamento accurato e uso corretto degli elettrooutensili

- ▶ **Non sottoporre l'elettrooutensile a sovraccarico. Utilizzare l'elettrooutensile adeguato per l'applicazione specifica.** Con un elettrooutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- ▶ **Non utilizzare l'elettrooutensile qualora l'interruttore non consenta un'accensione/uno spegnimento corretto.**

ti. Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.

- ▶ **Prima di eseguire eventuali regolazioni, sostituire accessori o riporre la macchina al termine del lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e/o togliere la batteria, se rimovibile.** Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- ▶ **Riporre gli elettrotensili fuori della portata dei bambini durante i periodi di inutilizzo e non consentire l'uso degli utensili stessi a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ **Eseguire la manutenzione degli elettrotensili e relativi accessori. Verificare la presenza di un eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti o qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il corretto funzionamento dell'elettrotensile stesso. Se danneggiato, l'elettrotensile dovrà essere riparato prima dell'uso.** Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- ▶ **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglianti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- ▶ **Utilizzare sempre l'elettrotensile, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- ▶ **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di manipolare e controllare l'attrezzo in caso di situazioni inaspettate.

Assistenza

- ▶ **Fare riparare l'elettrotensile da personale specializzato ed utilizzando solo parti di ricambio identiche.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

Avvertenze di sicurezza troncatrici

- ▶ **Mantenersi, e mantenere eventuali altre persone presenti, a distanza dal piano di rotazione del disco in rotazione.** La protezione contribuisce alla sicurezza dell'utilizzatore, proteggendolo da eventuali proiezioni di frammenti del disco e dai contatti accidentali con il disco stesso.
- ▶ **Utilizzare sull'elettrotensile esclusivamente dischi da taglio legati e rinforzati.** Il solo fatto che l'accessorio si possa inserire sull'elettrotensile non ne garantisce la sicurezza d'impiego.
- ▶ **Il numero di giri nominale dell'accessorio dovrà essere almeno pari al numero di giri massimo riportato**

sull'elettrotensile. Se utilizzati ad un numero di giri superiore a quello nominale, gli accessori possono spezzarsi e proiettare parti.

- ▶ **I dischi devono essere utilizzati esclusivamente per le applicazioni consigliate. Ad esempio, non eseguire operazioni di smerigliatura con il lato del disco da taglio.** I dischi abrasivi sono concepiti per la smerigliatura rotorbitale: se sottoposti a forze laterali, tali dischi possono rompersi.
- ▶ **Utilizzare sempre flange di fissaggio dei dischi integre e di diametro corretto per il disco scelto.** Le flange di tipo idoneo supportano il disco, riducendo la possibilità che si spezzi.
- ▶ **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio dovranno rientrare nella capacità nominale dell'elettrotensile.** Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere adeguatamente sorvegliati o controllati.
- ▶ **Le dimensioni del mandrino per dischi e flange devono essere adatte all'alberino dell'elettrotensile.** L'utilizzo di dischi e flange con foro per il mandrino non coincidente con il fissaggio dell'elettrotensile comporterebbe funzionamento sbilanciato, vibrazioni eccessive e possibile perdita di controllo.
- ▶ **Non utilizzare dischi danneggiati. Prima di ogni impiego, verificare che i dischi non presentino frammenti o scheggiature. Qualora l'elettrotensile o il disco cada, verificare che non vi siano danni, oppure montare un disco integro.** Una volta ispezionato e montato un disco, mantenere se stessi e le eventuali altre persone nelle vicinanze a distanza dal piano di rotazione del disco stesso e lasciare in funzione l'elettrotensile per un minuto al massimo numero di giri a vuoto. Di norma, entro tale lasso di tempo, eventuali dischi danneggiati si spezeranno.
- ▶ **Indossare i dispositivi di protezione individuale. In base all'applicazione, utilizzare schermo facciale, occhiali di protezione o occhiali di sicurezza. Laddove necessario, indossare maschera per polveri, protezioni per l'udito, guanti e grembiule da officina in grado di arrestare piccoli frammenti abrasivi oppure frammenti dei pezzi in lavorazione.** Gli occhiali protettivi dovranno resistere ai frammenti eventualmente proiettati da varie operazioni. La maschera per polveri, oppure il respiratore, dovrà essere in grado di filtrare le particelle generate dall'operazione prevista. L'esposizione prolungata ad elevati livelli di rumorosità può comportare la perdita dell'udito.
- ▶ **Tenere le persone presenti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro dovrà indossare equipaggiamento protettivo personale.** I frammenti di un pezzo in lavorazione, oppure di un disco spezzato, possono venire proiettati all'esterno e causare lesioni, anche oltre le vicinanze dell'area di funzionamento.
- ▶ **Posizionare il cavo di alimentazione a distanza dall'accessorio in rotazione.** In caso di perdita di controllo, il

cavo di alimentazione potrebbe venire tagliato o intrappolato e la mano o il braccio dell'utilizzatore potrebbero venire trascinati verso il disco in rotazione.

- ▶ **Pulire regolarmente le feritoie di aerazione dell'elettrotensile.** La ventola del motore può attirare la polvere all'interno della carcassa e un accumulo eccessivo di materiale polverizzato potrebbe comportare rischi di natura elettrica.
- ▶ **Non utilizzare l'elettrotensile in prossimità di materiali infiammabili. Non utilizzare l'elettrotensile al di sopra di una superficie infiammabile, ad esempio il legno.** Le scintille propagate durante la lavorazione potrebbero causarne l'innescio.
- ▶ **Non utilizzare accessori che richiedano refrigeranti liquidi.** L'impiego di acqua o di altri refrigeranti liquidi possono causare folgorazioni e scosse elettriche.

Contraccolpi e relative avvertenze

I contraccolpi sono reazioni improvvise causate dall'intrappolamento o dall'inceppamento di un disco in rotazione. L'inceppamento o l'intrappolamento causano un rapido arresto del disco in rotazione, che a sua volta sposta improvvisamente l'unità di taglio fuori controllo verso l'alto, in direzione dell'utilizzatore.

Ad esempio, se un disco abrasivo viene intrappolato o si inceppa nel pezzo in lavorazione, il filo del disco stesso, entrando nel punto d'inceppamento, potrebbe penetrare nella superficie del materiale, facendo improvvisamente risalire il disco o proiettandolo all'esterno. In tali condizioni, i dischi abrasivi possono anche spezzarsi.

I contraccolpi sono causati da un impiego errato dell'elettrotensile e/o da procedure o condizioni d'impiego non conformi e si possono evitare adottando le precauzioni indicate di seguito.

- ▶ **Mantenere una salda presa sull'elettrotensile e posizionare corpo e braccio in modo da poter contrastare eventuali forze di contraccolpo.** Adottando opportune precauzioni, l'utilizzatore può controllare le forze di contraccolpo verso l'alto.
- ▶ **Non posizionarsi con il corpo in linea con il disco in rotazione.** Un eventuale contraccolpo proietterebbe l'unità di taglio verso l'alto, in direzione dell'utilizzatore.
- ▶ **Non montare una sega a catena, una lama per scolpire legno o un disco diamantato segmentato con passo alla circonferenza superiore a 10 mm, né una lama dentata.** Tali tipi di lame causano frequentemente contraccolpi e perdita di controllo.
- ▶ **Evitare di inceppare il disco da taglio o di applicare pressione eccessiva. Non tentare di raggiungere eccessive profondità di taglio.** Le sollecitazioni eccessive sul disco ne incrementano il carico e la possibilità che il disco stesso subisca torsioni o inceppamenti all'interno del taglio, con conseguente pericolo di contraccolpi o rotura.
- ▶ **Qualora il disco si inceppi, o se occorre interrompere un taglio per qualsiasi ragione, spegnere l'elettrotensile e mantenere ferma l'unità di taglio fino a quando il**

disco non si è completamente arrestato. Non tentare in alcun caso di rimuovere il disco dal taglio mentre lo stesso è ancora in movimento: ciò potrebbe causare contraccolpi. Ricercare la causa dell'inceppamento del disco e adottare gli opportuni provvedimenti.

- ▶ **Non riprendere l'operazione di taglio già all'interno del pezzo in lavorazione. Lasciare che il disco raggiunga il pieno numero di giri, dopodiché reinserirlo con cautela nel taglio.** Un riavvio dell'elettrotensile all'interno del pezzo in lavorazione potrebbe provocare l'inceppamento, la risalita o un contraccolpo del disco.
- ▶ **Sostenere o i pezzi in lavorazione di grandi dimensioni, per ridurre al minimo i rischi di inceppamento e contraccolpi del disco.** I pezzi in lavorazione di grandi dimensioni tendono a flettersi sotto il loro peso. I supporti devono essere posti sotto al pezzo in lavorazione, in prossimità della linea di taglio e del bordo del pezzo stesso, su entrambi i lati del disco.

Avvertenze di sicurezza supplementari

- ▶ **Conservare l'elettrotensile inutilizzato in modo sicuro. Il posto di magazzino deve essere asciutto e chiudibile a chiave.** Questo impedisce che l'elettrotensile venga danneggiato a causa del magazzino oppure che venga utilizzato da persone non esperte.
- ▶ **Serrare sempre saldamente il pezzo in lavorazione. Non lavorare pezzi in lavorazione che risultano troppo piccoli da serrare.** In caso contrario, la distanza fra la mano e la mola da taglio in rotazione risulterà troppo ridotta.
- ▶ **Esaminare il cavo con regolarità e, qualora sia danneggiato, farlo riparare esclusivamente da un Centro Assistenza Clienti autorizzato per elettrotensili Bosch. Sostituire eventuali cavi di prolunga danneggiati.** In tale modo, si potrà garantire la sicurezza dell'elettrotensile.
- ▶ **Non appoggiarsi in alcun caso sull'elettrotensile.** Vi è rischio di gravi lesioni, qualora l'elettrotensile si ribalti, oppure se parti del corpo dell'utilizzatore entrino accidentalmente in contatto con la lama.
- ▶ **Utilizzare sempre la cuffia di protezione.** La cuffia di protezione protegge l'operatore da eventuali distacchi di parti dalla mola da taglio e dal contatto accidentale con la stessa.
- ▶ **Dopo aver spento l'utensile, non tentare di frenare la mola da taglio esercitando pressione lateralmente.** La mola da taglio potrebbe venire danneggiata, spezzarsi o causare un contraccolpo.
- ▶ **Non lasciare in alcun caso l'utensile incustodito prima che si sia arrestato completamente.** Gli utensili accessori in fase di arresto possono provocare lesioni.

Simboli

I seguenti simboli possono essere molto importanti per l'utilizzo dell'elettrotensile in dotazione. È importante imprimerli bene nella mente i simboli ed il rispettivo significato.

Un'interpretazione corretta dei simboli contribuisce ad utilizzare meglio ed in modo più sicuro l'elettrotensile.

Simboli e relativi significati



Non avvicinare le mani alla zona di taglio quando l'elettrotensile è in funzione. In caso di contatto con la mola da taglio, vi è rischio di lesioni.



Indossare occhiali protettivi.



Indossare protezioni per l'udito. L'effetto del rumore può provocare la perdita dell'udito.



Indossare una mascherina antipolvere.



Indossare guanti protettivi. Le mole da taglio presentano spigoli vivi e raggiungono temperature molto elevate durante il lavoro.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Si prega di osservare le immagini nella prima parte delle istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme

L'elettrotensile è destinato ad eseguire, come utensile stazionario e mediante mole da taglio, tagli longitudinali e trasversali ad andamento rettilineo e tagli obliqui orizzontali fino a 45° in materiali metallici, senza l'impiego di acqua. L'utilizzo di mole da taglio diamantate non è consentito.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti raffigurati è riferita all'illustrazione dell'elettrotensile nella pagina con rappresentazione grafica.

- (1) Interruttore di avvio/arresto
- (2) Impugnatura
- (3) Cuffia di protezione oscillante
- (4) Bloccaggio dell'alberino
- (5) Mola da taglio^{a)}

- (6) Guida angolare
- (7) Asta d'arresto
- (8) Sbloccaggio rapido
- (9) Manopola dell'asta
- (10) Fori di montaggio
- (11) Piastra di base
- (12) Vite di fermo per guida angolare
- (13) Dispositivo di sicurezza per il trasporto
- (14) Chiave a brugola
- (15) Impugnatura per il trasporto
- (16) Cuffia di protezione
- (17) Lamiera parascintille
- (18) Alberino portautensile
- (19) Flangia di serraggio
- (20) Vite a brugola con flangia

a) Questo accessorio non è compreso nella fornitura standard.

Dati tecnici

Troncatrice		GCO 230
Codice prodotto		3 601 M56 0..
Potenza assorbita nominale	W	2300
Numero di giri a vuoto	giri/min	4100
Dimensioni della piastra di base lunghezza x larghezza x altezza	mm	489 x 265 x 73
Peso ^{A)}	kg	14
Classe di protezione		□ / II
Dimensioni per mole da taglio adatte		
Diametro max. mola da taglio	mm	355
Spessore max. della mola	mm	3,3
Diametro foro	mm	25,4

A) Con cuffia di protezione (3) e (16), guida angolare (6), ganascia di serraggio, senza cavo di alimentazione

Dimensioni ammesse del pezzo in lavorazione (max./min.): (vedi «Dimensioni ammesse del pezzo in lavorazione», Pagina 12)

I dati sono validi per una tensione nominale [U] di 230 V. In caso di tensioni differenti e di versioni per Paesi specifici, tali dati potranno variare.

I valori possono variare a seconda del prodotto ed essere soggetti a condizioni di impiego e ambientali. Per maggiori informazioni, consultare il sito www.bosch-professional.com/wac.

3 601 M56 0P0, 3 601 M56 0K0, 3 601 M56 0L0:

L'utensile è conforme ai requisiti IEC 61000-3-11 ed è soggetto ad allacciamento su condizione. L'utensile può provocare occasionali fluttuazioni della tensione in condizioni di alimentazione sfavorevoli. L'impedenza impostata di questo utensile è $Z_{\text{effettiva}} = 0,095 \text{ ohm}$.

L'utilizzatore deve assicurarsi che il punto di allacciamento, con impedenza Z_{max} , a cui si deve collegare l'utensile sia conforme al requisito di impedenza: $Z_{\text{effettiva}} \geq Z_{\text{max}}$. Se il valore Z_{max} non è noto, determinare Z_{max} consultando il fornitore di energia o l'ente competente per la fornitura di energia elettrica.

Informazioni sulla rumorosità

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-3-10**.

Il livello di rumorosità ponderato A dell'elettrotensile è tipicamente di: livello di pressione acustica **104 dB(A)**; livello di potenza sonora **112 dB(A)**. Grado d'incertezza **K = 3 dB**.

Indossare protezioni acustiche!

Il livello di emissione acustica indicato nelle presenti istruzioni è stato rilevato in conformità ad una procedura di misurazione standardizzata e può essere utilizzato per eseguire un confronto tra gli elettrotensili. La stessa procedura è idonea anche per una valutazione temporanea dell'emissione acustica.

Il livello di emissione acustica indicato è riferito agli impieghi principali dell'elettrotensile. Qualora l'elettrotensile venisse utilizzato tuttavia per altre applicazioni, con accessori differenti oppure con manutenzione insufficiente, il livello di emissione acustica potrebbe variare. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente l'emissione acustica per l'intero periodo di funzionamento.

Per una valutazione precisa dell'emissione acustica bisognerebbe considerare anche i tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso ma non viene effettivamente utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente l'emissione acustica per l'intero periodo di funzionamento.

Montaggio

- ▶ **Assicurarsi sempre che l'utensile non possa avviarsi involontariamente. La spina di rete non deve in alcun caso essere collegata all'alimentazione elettrica né durante le operazioni di montaggio, né nel corso di qualunque tipo di intervento sull'elettrotensile.**

Dotazione

Prelevare con cautela dai relativi imballaggi tutti gli elementi forniti in dotazione.

Rimuovere dall'elettrotensile e dagli accessori forniti in dotazione tutto il materiale di imballaggio.

Prima della primissima messa in funzione dell'elettrotensile, accertarsi che siano effettivamente presenti tutte le parti riportate qui di seguito:

- Troncatrice
- Mola da taglio (non disponibile per tutte le versioni specifiche nazionali)
- Chiave a brugola **(14)**

Avvertenza: Verificare che l'elettrotensile non presenti danni.

Prima di ogni utilizzo dell'elettrotensile, esaminare accuratamente i dispositivi di protezione o eventuali parti lievemente danneggiate, per accertarsi che funzionino correttamente. Verificare che le parti mobili funzionino perfettamente e che non si blocchino ed accertarsi che non vi siano componenti danneggiati. Tutte le parti devono essere montate correttamente e secondo tutte le condizioni previste, per garantire un perfetto funzionamento.

In caso di dispositivi di protezione e parti danneggiati si deve

provvedere a far eseguire una riparazione oppure una sostituzione degli stessi rivolgendosi ad un'officina specializzata munita di debita autorizzazione.

Montaggio stazionario o flessibile

- ▶ **Per poter garantire una maneggevolezza sicura, prima dell'utilizzo, l'elettrotensile deve essere montato su una superficie di lavoro piana e resistente (ad es. banco di lavoro).**

Montaggio su una superficie di lavoro (vedere Fig. A)

- Utilizzando un raccordo a vite idoneo, fissare l'elettrotensile sulla superficie di lavoro. Utilizzare gli appositi fori **(10)**.

Installazione flessibile (sconsigliata)

Qualora, in casi eccezionali, non fosse possibile montare saldamente l'elettrotensile su una superficie di lavoro, si potranno provvisoriamente sistemare i piedini della piastra di base **(11)** su un supporto idoneo (ad es. banco da lavoro, pavimento piano ecc.), senza avvitare l'elettrotensile.

Sostituzione della mola da taglio (vedere Figg. B1 – B2)

- ▶ **Prima di qualunque intervento sull'elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.**
- ▶ **Azionare il blocco dell'alberino (4) esclusivamente ad alberino portautensile (18) fermo.** In caso contrario, l'elettrotensile potrebbe subire danni.
- ▶ **A lavoro concluso, non afferrare con le mani la mola da taglio prima che si sia raffreddata.** La mola da taglio raggiunge temperature molto elevate durante il lavoro.

Utilizzare esclusivamente mole da taglio corrispondenti ai dati riportati nelle presenti istruzioni d'uso e che siano state collaudate ed opportunamente contrassegnate secondo EN 12413.

Utilizzare con la mola da taglio eventuali spessori intermedi in dotazione.

Riporre le mole da taglio non utilizzate in un contenitore chiuso, oppure nella confezione originale. Conservare le mole da taglio in posizione orizzontale.

Smontaggio della mola da taglio

- Portare l'elettrotensile in posizione di lavoro (vedi «Blocco dell'elettrotensile (posizione di lavoro)», Pagina 11).
- Orientare la cuffia di protezione oscillante **(3)** verso la parte posteriore fino a battuta e mantenerla in questa posizione con una mano.
- Ruotare la vite a brugola con flangia **(20)** con la chiave a brugola **(14)** fornita in dotazione e spingere contemporaneamente il blocco dell'alberino **(4)** fino a farlo scattare in posizione.
- Tenere premuto il blocco dell'alberino e svitare la vite a brugola con flangia **(20)** in senso antiorario.
- Prelevare la flangia di serraggio **(19)**.
- Prelevare la mola da taglio **(5)**.

Montaggio della mola da taglio

Se necessario, prima del montaggio pulire tutte le parti da montare.

- Applicare la nuova mola da taglio sull'alberino portautensile **(18)**, in modo che la targhetta adesiva sia rivolta in direzione opposta al braccio dell'utensile.
- Applicare la flangia di serraggio **(19)** e la vite a brugola con flangia **(20)**. Premere il blocco dell'alberino **(4)** sino a farlo scattare in posizione e serrare nuovamente la vite a brugola con flangia **(14)** in senso orario. (Coppia di serraggio circa 20–25 Nm)
- Condurre lentamente verso il basso la cuffia di protezione oscillante **(3)**, fino a coprire la mola da taglio.
- Accertarsi che la cuffia di protezione oscillante **(3)** funzioni correttamente.
La cuffia oscillante di protezione deve poter sempre muoversi liberamente e deve poter chiudersi sempre autonomamente.

Dopo il montaggio della mola da taglio e prima dell'accensione, verificare se la mola da taglio sia montata correttamente e possa ruotare liberamente.

- Accertarsi che la mola da taglio non faccia attrito sulla cuffia di protezione oscillante **(3)**, né sulla cuffia di protezione fissa **(16)** o su altre parti.
- Mettere in funzione l'elettrotrusente per circa 30 secondi. In caso di forti vibrazioni, spegnere immediatamente l'elettrotrusente, smontare nuovamente la mola da taglio e rimontarla.

Utilizzo

- **Prima di qualunque intervento sull'elettrotrusente estrarre la spina di rete dalla presa.**

Dispositivo di sicurezza per il trasporto (vedere Fig. C)

Il dispositivo di sicurezza per il trasporto **(13)** rende più pratico trasportare l'elettrotrusente verso i vari punti d'impiego.

Sblocco dell'elettrotrusente (posizione di lavoro)

- Spingere leggermente verso il basso il braccio dell'utensile, agendo sull'impugnatura **(2)**, per ridurre il carico sul dispositivo di sicurezza per il trasporto **(13)**.
- Estrarre completamente verso l'esterno il dispositivo di sicurezza per il trasporto **(13)**.
- Spostare lentamente verso l'alto il braccio dell'utensile.

Avvertenze:

- Durante il lavoro, accertarsi che il dispositivo di sicurezza per il trasporto non sia premuto verso l'interno: in caso contrario, il braccio dell'utensile non si potrà ruotare fino alla profondità desiderata.
- Se il dispositivo di sicurezza per il trasporto risulta difficile da azionare quando viene tirato/premuto, oliarlo in modo da renderlo scorrevole.

Bloccaggio dell'elettrotrusente (posizione di trasporto)

- Condurre verso il basso il braccio dell'utensile sino a quando il dispositivo di sicurezza per il trasporto **(13)** si possa spingere completamente verso l'interno.
- Lubrificare regolarmente il dispositivo di sicurezza per il trasporto.

Ulteriori avvertenze per il trasporto (vedi «Trasporto», Pagina 12).

Regolazione dell'angolo obliquo orizzontale (vedere Fig. D)

È possibile regolare l'angolo obliquo orizzontale in un campo compreso fra 0° e 45°.

I principali valori di regolazione sono contrassegnati da apposite marcature sulla guida angolare **(6)**. Le posizioni 0° e 45° sono assicurate dalle rispettive battute.

- Allentare le viti di fermo **(12)** della guida angolare con la chiave a brugola **(14)** (8 mm) in dotazione.
- Regolare l'angolo desiderato e serrare nuovamente le due viti di fermo **(12)**.

Spostamento della guida angolare

La guida angolare **(6)** si può spostare all'indietro, qualora occorra troncare pezzi più larghi.

- Svitare completamente le viti di fermo **(12)** con la chiave a brugola **(14)** (8 mm) in dotazione.
- Spostare la guida angolare **(6)** alla distanza desiderata, di uno o due fori all'indietro.
- Regolare l'angolo desiderato e serrare nuovamente le due viti di fermo **(12)**.

Fissaggio del pezzo in lavorazione (vedere fig. E)

Per poter garantire una sicurezza ottimale sul posto di lavoro, il pezzo in lavorazione deve sempre essere bloccato in posizione.

Non lavorare mai pezzi che risultano troppo piccoli da serrare.

I pezzi in lavorazione lunghi devono essere supportati oppure appoggiati all'estremità libera.

- Accostare il pezzo in lavorazione alla guida angolare **(6)**.
- Spingere l'asta filettata d'arresto **(7)** sul pezzo in lavorazione e serrare saldamente il pezzo stesso, mediante la manopola dell'asta filettata **(9)**.

Allentamento del pezzo in lavorazione

- Allentare la manopola dell'asta filettata **(9)**.
- Aprire lo sblocco rapido **(8)** ed estrarre l'asta filettata d'arresto **(7)** dal pezzo in lavorazione.

Messa in funzione

- **Attenersi alla tensione di rete!** La tensione riportata sulla targhetta di identificazione dell'elettrotrusente deve corrispondere alla tensione della rete elettrica di alimentazione.
- **Controllare la mola da taglio prima di utilizzarla. La mola da taglio dovrà essere montata correttamente e dovrà poter ruotare liberamente. Eseguire un test di**

funzionamento di almeno 30 secondi, in assenza di carico. Non utilizzare mole da taglio danneggiate, ovalizzate o che presentino vibrazioni. Mole da taglio danneggiate possono frantumarsi e causare lesioni.

Accensione e spegnimento

- Per la **messa in funzione** premere l'apposito interruttore di avvio/arresto **(1)** e tenerlo premuto.
- Per **spegnere**, rilasciare l'interruttore di avvio/arresto **(1)**.

Avvertenze operative

Avvertenze generali per la troncatura

- **A lavoro concluso, non afferrare con le mani la mola da taglio prima che si sia raffreddata.** La mola da taglio raggiunge temperature molto elevate durante il lavoro.
- **Accertarsi che la lamiera parascintille (17) sia montata correttamente.** Durante la levigatura di materiali metallici, si producono scintille.

Proteggere la mola da taglio da colpi, urti e grasso. Non sottoporre la mola da taglio a pressione laterale.

Non sollecare l'elettrotensile al punto tale da comportarne l'arresto.

Un avanzamento troppo elevato riduce drasticamente le prestazioni dell'elettrotensile e la durata della mola da taglio.

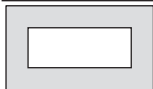
Utilizzare esclusivamente le mole da taglio idonee al materiale da lavorare.

Posizione dell'operatore (vedere Fig. F)

- **Non posizionarsi in linea con la mola da taglio di fronte all'elettrotensile: posizionarsi sempre lateralmente rispetto alla mola da taglio.** In tale modo, qualora la mola da taglio si rompa, si sarà meglio protetti da eventuali schegge.

Dimensioni ammesse del pezzo in lavorazione

Dimensioni massime dei pezzi in lavorazione (in mm)

Forma del pezzo in lavorazione	Angolo obliquo orizzontale	
	0°	45°
	129 Ø	128 Ø
	120 x 120	110 x 110
	100 x 200	107 x 115
	137 x 137	115 x 115

Dimensioni minime dei pezzi in lavorazione

(= tutti i pezzi in lavorazione che, con l'asta filettata

d'arresto **(7)** possono essere ancora bloccati): lunghezza 80 mm

Profondità di taglio max. (0°/0°): 129 mm

Aspirazione polvere/aspirazione trucioli

Polveri di materiali come vernici contenenti piombo, minerali e metalli possono essere dannose per la salute. Il contatto oppure l'inalazione delle polveri possono causare reazioni allergiche e/o malattie delle vie respiratorie dell'utilizzatore, oppure delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Determinate polveri metalliche sono considerate pericolose, soprattutto se abbinate a leghe quali ad es. zinco, alluminio o cromo. Eventuale materiale contenente amianto andrà lavorato esclusivamente da personale specializzato.

- Provvedere ad una buona aerazione della postazione di lavoro.
- Si consiglia di indossare un respiratore con classe di filtraggio P2.

Attenersi alle prescrizioni in vigore nel proprio Paese per i materiali da lavorare.

La mola da taglio può venire bloccata da polvere, trucioli o frammenti del pezzo in lavorazione nell'incavo della piastra di base **(11)**.

- Spegner l'elettrotensile ed estrarre il connettore di rete dalla presa di corrente.
 - Attendere che la mola da taglio si sia completamente arrestata.
 - Ribaltare l'elettrotensile all'indietro, per far fuoriuscire dall'apposita apertura eventuali frammenti del pezzo in lavorazione.
- Se necessario, utilizzare un attrezzo idoneo per rimuovere tutti i frammenti del pezzo in lavorazione.

► Evitare accumuli di polvere nella postazione di lavoro.

Le polveri si possono incendiare facilmente.

Taglio del metallo

- All'occorrenza, regolare l'angolo obliquo orizzontale desiderato.
- Serrare il pezzo in lavorazione in base alle dimensioni.
- Accendere l'elettrotensile.
- Condurre lentamente verso il basso il braccio dell'utensile, agendo sull'impugnatura **(2)**.
- Tagliare il pezzo in lavorazione con avanzamento uniforme.
- Spegner l'elettrotensile ed attendere che la mola di taglio si sia completamente arrestata.
- Spostare lentamente verso l'alto il braccio dell'utensile.

Trasporto

- Trasportare l'elettrotensile esclusivamente mediante l'apposita impugnatura **(15)**.
- **Trasportando l'elettrotensile utilizzare esclusivamente i dispositivi di trasporto; non utilizzare in alcun caso i dispositivi di protezione.**

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

- **Prima di qualunque intervento sull'elettrotroutensile estrarre la spina di rete dalla presa.**
- **Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre puliti l'elettrotroutensile e le fessure di ventilazione.**

Se fosse necessaria una sostituzione della linea di collegamento, questa dovrà essere eseguita da **Bosch** oppure da un centro assistenza clienti autorizzato per elettrotroutensili **Bosch**, al fine di evitare pericoli per la sicurezza.

- **Pulire regolarmente le feritoie di aerazione dell'elettrotroutensile.** Il ventilatore del motore attira polvere nella carcassa ed una forte raccolta di polvere di metallo può provocare pericoli di origine elettrica.
- **In condizioni d'impiego estreme, laddove possibile, utilizzare sempre un impianto di aspirazione. Stasare con frequenza le feritoie d'aerazione ed installare a monte un interruttore differenziale (PRCD).** In caso di lavorazione di metalli è possibile che si depositi polvere conduttrice all'interno dell'elettrotroutensile. L'isolamento di protezione dell'elettrotroutensile può esserne pregiudicato.
- **Far eseguire gli interventi di manutenzione e di riparazione esclusivamente da personale specializzato.** In questo modo verrà salvaguardata la sicurezza dell'elettrotroutensile.

La cuffia oscillante di protezione deve poter sempre muoversi liberamente e deve poter chiudersi sempre autonomamente. Per questo motivo, tenere sempre pulito il campo intorno alla cuffia di protezione oscillante.

Servizio di assistenza e consulenza tecnica

Italia

Tel.: (02) 3696 2314

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettrotroutensile.

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente gli imballaggi, gli elettrotroutensili e gli accessori dismessi.



Non gettare elettrotroutensili dismessi tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi della CE:

I dispositivi elettrici ed elettronici non più utilizzabili devono essere sottoposti a raccolta differenziata e smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Utilizzare gli appositi sistemi di raccolta. A causa delle sostanze pericolose eventualmente contenute al loro interno, uno smaltimento non appropriato rischia di provocare danni all'ambiente e alla salute.

Legal Information and Licenses

Copyright © 2020, Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip")

All rights reserved.

This software is developed by Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip").

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Microchip's name may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY MICROCHIP "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL MICROCHIP BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>